

DE LËTZEBUERGER POMPJEE

BULLETIN OFFICIEL DE LA FÉDÉRATION NATIONALE DES POMPIERS DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG



Adresse postale:

3, blvd. de Kockelscheuer

L-1821 Luxembourg

!!! Tél.: 49 77 1 8090

Email: bureau@fnsp.lu

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch bis Freitag

09:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr

Dienstag 09:00 - 12:00 Uhr

Bitte melden sie sich telefonisch an.

www.pompjeesverband.lu

www.jugendpompjeen.lu

www.pompjeesmuseum.lu

www.pompjeesmutuelle.lu

www.112.lu

www.facebook.com/fnsp.lu

www.rauchmelder.lu



Bulletin Officiel de la Fédération Nationale des
Pompiers du Grand-Duché de Luxembourg

Membre de l'Association de la Presse
Périodique Luxembourgeoise (APPL) asbl

Annahmeschluss für die nächste Ausgabe:
25/11/2026

Layout: barth&design / FNP

Druck: Imprimerie Quintus

Auflage 6000 Exemplare

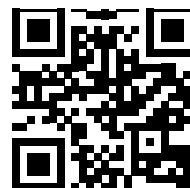
83	Virwuert
85	Veranstaltungskalenner
86	CTIF - Articles
90	Jugend - CTIF-Jugendfeuerwehrwettbewerb
95	Jugend - Fehlersich
96	Jugend - Ons Bewerter zu Sumperk
98	Ausschreibungen im Zentralvorstand
102	FNP - Internationale CTIF-Concours
109	FNP - Europa im Blaulicht
112	FNP - Noruff Marcel Agnes
113	FNP - Noruff Néckel Strotz
114	FNP - Passation de commandement
115	FNP - Hochzeit in Mersch
116	FNP - 24h Übung beim CIS Mersch
118	FNP - Interschutz 2026
120	Rapports ZV



Edition 03|2026

Osweiler 1 um CTIF-Concours zu Eisenstadt

Foto: Jean-Paul Wagener



fnsp.lu

Léif Pompjeeën, léif Jugendpompjeeën an Memberen vun den Amicallen, léif Alleguerten,

Nom Ëmsetze vun der Reform vun der Federatioun, wollt dir Membere vun den Amicallen, dass et zu enger Neiwal vum CEX an ZV kennt. Aus dëser Wal huet sech dunn deelweis en neien CEX gebilt, den ab dem 1. Januar 2027 wäert seng Aarbecht ufänken. De Präsident Marc Mamer, de Sekretär Serge Heiles an de Vizepresident Christophe Mannes leen deemno hiert Amt den 31.12 neier. Si ginn ersat vu Jean Colling, Jeff Paulus a Patrick Nacciareti.

All Enn ass och ëmmer en Neufank. Ziel dat mir mat der Reform verfollegt hunn ass kloer : D'Pompjeeën, déi haut och Ambulancier a Sauveteur sinn, sollen all an der Federatioun vereenegt ginn a Federatioun soll hier Interesse verrieden.

Säit der Grënnung vum CGDIS am Joer 2018 ass et der Federatioun net wierklech gelong dëst ze erfëllen. Federatioun, déi fréier fir Ausbildung a Feierlëschwiesen verantwortlech war, hat des Missioun missen un de CGDIS ofginn. Domat war awer och Zeit gläich e grousst Lach entstanen bei de Missiounen vun der Federatioun.

Fir Joer 2027 musse mir eis dësse Punkt op Lee huelen.

- Wat sinn déi aktuell Zieler vun der Federatioun ?
- Wou gesi mir als CEX Ziel vun der Federatioun ?
- An wei eng Zieler gesi Memberen fir Federatioun ?

Och de Punkt vun der Resilienz wäert weider verfollegt ginn. Wann Gesellschaft mei resilient soll ginn, da stellen sech do och nei Aufgaben. De Rettungsdéngscht ass zoustänneg fir zivil Sécherheet. Dësse Gedanke musse mir zesumme mam CGDIS an dem Inneministère weiderdenken a koordinéieren. Federatioun als Daachverband vun de Pompjeeën bréngt hei jonk an al zesummen.

Mat der Aféierung vu Fachberäicher war et de Wonsch mei Participatioun vun iech an der Federatioun ze kréien. Fachberäicher sinn déi Platz wou nei Iddien ausgeschafft ginn, wou Richtunge kenne matbestëmmt ginn, wou de Cadre fir Zukunft geluecht gëtt. Op eisen eeschten Opruff ware leider Fachberäicher net all besat ginn, wat schued ass. Fachberäich ginn iech all Méiglechkeet iech an der Federatioun ze bedeelegen an iech do anzebréngen wou är Stärken sinn. Aus dem Grond fann dir an dëser Ausgab vun der Pompjeeszeitung nach en Opruff fir iech ze mellen.



Jeff Paulus

Vizepresident

Mir brauchen iech !

VIRWUERT



Serge Heiles

Sekretär

Léif Pompjeeën, léif Jugendpompjeeën an Memberen vun den Amicallen, léif Allegueren,

Wéi ech 1991 bei de Pompjeeën op der Areler Strooss ugefaang hunn, hat ech ni geduecht, dat 35 Joer esou schnell eriwwer ginn. A wann ee mir gesot hätt, wéi ech 1995 an den Zentralvirstand gewielt gisinn, datt ech Haut, 31 Joer méi spéit nach ëmmer am ZV wier dann hätt ech warscheinlech just de Kapp gerëselt. An all deene Joren huet sech d'Pompjeeswiesen vill geännert. Op der technescher Säit hate mir keen Handy, keen Digitalfunk, a vun Dronen a Robotere guer net ze schwätzen, a virun allem d'Pompjeeskleedung wor laang net esou gutt. D'Sécherheet vum Pompjee hat och net dee selwechte Stellegewärt ewéi Haut, et wor ganz normal datt een en Autosbrand ouni Otemschtz geläscht huet, genau esou ewéi bei Nolläscharbechten a vun enger Absturzsicherung huet och nach kee geschwat. D'Strukture vun dem Pompjeeswiesen hunn sech och geännert, zuläscht 2018 mat der Kreatioun vum CGDIS. Ech well awer elo hei net déi ganz Geschicht vum Pompjeeswiese vu Lëtzebuerg erzielen.

Well ech elo zum 31.12.2026 an der Federatioun ophale, wëll ech all de Kolleegen a Kolleeginnen aus dem Zentralvirstand Merci soen, mat deenen ech an de lëschten 31 Joer konstruktiv a vertrauensvoll zesumme geschafft hunn, an déi d'Federatioun zu dem gemaach hu wat se haut ass. E grouse Merci geet awer och un all déi Pompjeeën, déi den ZV an all deene Joren ënnerstëtzt hunn, well eent ass sécher ouni är Hëllef hätten mir näischt erreecht. An wann ech hei Pompjeeë geschriwwen hunn, da mengen ech natierlech och d'Jugendpompjeeën, an d'Veteranen. Merci och menger Famill, déi mech ëmmer ënnerstëtzt huet, obwuel ech oft net doheem wor wéinst de Pompjeeën. Ech well awer och nach dem Ministère an dem CGDIS Merci soe vir all déi Ënnerstëtzung déi Si der Federatioun entgéint bruecht hunn.

Ech sinn awer och ganz Dankbar fir alles dat wat ech bei de Pompjeeën a mat de Pompjeeën erlieft hunn. Heiduerch si vill Frëndschaften entstan, esouwuel hei am Land ewéi och am Ausland, déi wäit iwwert d'Pompjeeswiesen eraus gaang sinn.

Den 1. Januar fänkt elo eng nei Equipe un. D'Erausfuerungen wäerte sécherlech net méi kleng ginn, an enger sich schnell verännerender Welt, mat geopolitesche Konflikter, a wou de Klimawandel zur miessbarer Realitéit ginn ass. All dat huet och Auswierkungen op d'Pompjeeswelt. Dofir wënschen ech der neier Equipe alles Guddes an eng glécklech Hand.

VERANSTALTUNGSKALENNER

2026

Oktober

Samsdes 3.	Pompjeescross zu Mertzig beim Centre Turelbaach	FNP
Samsdes 25.	Sécherheetsdag zu Biekerech beim Pompjeesbau	Amicale

November

Samsdes 21.	Pompjeesquiz am Beetebuerger Schloss	Amicale
--------------------	---	----------------

2027

Mäerz

Samsdes 6..	Kuppel-Cup zu Minsbech	Amicale
Sonndes 21.	Schwammmeeschterschaften zu Dikrech an der Schwämm	FNP

REDAKTIOUNSKOMMISSIOUN

Name	Tel.	GSM	Email
EVERAD Marc		621 165 749	marc.everad@cgdis.lu
GRISIUS Nico		661 231 068	nico.grisius@fnsp.lu
MULLER Patrick	49 77 1 8093		patrick.muller@fnsp.lu
WAGENER Jean-Paul (President)	32 56 51	691 653 163	jp_wagener@web.de
PAULUS Joé			joé.paulus@cgdis.lu
KUKLINSKI Patrick			kuklinski.patrick1993@gmail.com

OPRUFF

D'Redaktiounskommissioun vum Pompjeesverband sicht nei Memberen, déi ons eng Hand upaken fir ons Pompjeeszeitung méi flott ze gestalten.

Mir sichen lokal Reporteren déi ons vun der verschiddenen Festivitéiten an de Regiounen Fotoen schécken an eppes klenges doriwwer ze zielen hunn.

Wanns dir esou eng Aufgab géing Spaass maachen, dann mell dech bei presse@fnsp.lu



Bildnachweis: Aurelio Cárdenas

PARIS — Die französischen Behörden haben über 100 Personen festgenommen, die im Verdacht stehen, in diesem Sommer absichtlich Waldbrände gelegt zu haben, während Europa eine der extremsten und zerstörerischsten Waldbrandsaisons seit Beginn der Aufzeichnungen erlebt. Nach Angaben des Innenministeriums erstrecken sich die Festnahmen auf mehrere Départements, darunter Gironde, Pyrénées-Orientales, Ardèche, Var und Haute-Corse, wo Ermittler einen starken Anstieg von durch Menschen verursachten Brandausbrüchen melden.

Die Hälfte der Waldbrände dieses Sommers wurde durch menschliches Handeln ausgelöst

Die französische Behörde für Brandgefahr weist darauf hin, dass Rekordhitzeperioden, anhaltende Dürre und hohe Brennstofflasten Bedingungen geschaffen haben, unter denen selbst kleine Entzündungen – ob versehentlich oder vorsätzlich – zu schweren Vorfällen eskalieren können. Nach Angaben der Staatsanwaltschaft reichen die Motive der Verdächtigen von rücksichtslosem Verhalten bis hin zu vorsätzlicher Brandstiftung, wobei es sich in mehreren Fällen um Wiederholungstäter handelt, die der Polizei bereits bekannt sind.

Behörden warnen, dass vermutlich mehr als die Hälfte der 2026 Waldbrände in Frankreich mit menschlichen Aktivitäten in Zusammenhang stehen, darunter Fahrlässigkeit (Funken von Maschinen,

illegale Verbrennungen) und vorsätzliche Brandstiftung. Die Maßnahmen der Regierung werden verschärft

Innenminister Laurent Nuñez erklärte, Frankreich verfolge nun eine „Null-Toleranz-Politik“ gegenüber Brandstiftung in Zeiten extremer Brandgefahr. Spezielle Ermittlungseinheiten für Brandstiftung wurden eingesetzt, und die Gerichte bearbeiten die Fälle im Rahmen der Bestimmungen zur schweren Gefährdung im Eilverfahren.

Präsident Emmanuel Macron bezeichnete die Festnahmen als „eindeutige Mahnung, dass kriminelle Handlungen unter den heutigen klimatischen Bedingungen zu nationalen Katastrophen werden können“.

Europaweiter Trend

Die Festnahmen in Frankreich spiegeln einen breiteren europäischen Trend wider: Spanien, Italien, Griechenland und Portugal haben alle einen deutlichen Anstieg der Ermittlungen wegen Brandstiftung in der Saison 2026 gemeldet. Experten für Brandwetter sagen, dass die Kombination aus Rekordtemperaturen, Mängeln in der Landbewirtschaftung und menschlichen Zündquellen in Europa einen „perfekten Sturm“ für katastrophale Brände schafft.

(17/08/2026)

Ein Wechsel von Lithium- zu Natriumbatterien könnte die Sicherheit der weltweiten Energiespeicherung verändern

Natrium-Ionen-Batterien entwickeln sich zu einer sichereren Alternative zu Lithium-Ionen-Batterien für die Netzspeicherung, da sie ein geringeres Risiko eines thermischen Durchgehens, eine höhere Hitzebeständigkeit und die Möglichkeit bieten, ohne aktive Kühlsysteme zu betrieben zu werden.

Im Gegensatz zu Lithium-Ionen-Chemien, die auf hochreaktiven Metalloxiden und brennbaren Elektrolyten basieren, verwenden Natrium-Ionen-Zellen stabilere Materialien und erzeugen bei Ausfällen weitaus weniger Wärme – ein entscheidender Vorteil angesichts der zunehmenden Hitzewellen, des steigenden Bedarfs von

Rechenzentren und der durch Waldbrände verursachten Netzbelastungen in den globalen Stromnetzen.

Was Natrium-Ionen-Batterien für die Brandbekämpfung bedeuten

Für Feuerwehr- und Rettungsdienste bedeutet der Vormarsch von Natrium-Ionen-Batterien eine bedeutende Veränderung des Einsatzrisikos. Im Gegensatz zu Lithium-Ionen-Systemen neigen Natrium-Ionen-Chemien weitaus weniger zu thermischem Durchgehen, erzeugen niedrigere Spitzentemperaturen und können ohne aktive Kühlinfrastruktur betrieben werden. Dies verringert die Wahrscheinlichkeit katastrophaler Brände in Batterie-Energiespeichersystemen

(BESS) – Vorfälle, die oft langwierige Löscharbeiten, große Wassermengen und ausgedehnte Sperrzonen erfordern.

Natrium-Ionen-Zellen verwenden nicht brennbare oder wenig reaktive Materialien, was bedeutet, dass sie seltener explosive Ausgasungen, Jet-Flammen-Ereignisse oder Wiederentzündungszyklen verursachen, die den Einsatz bei Lithium-Ionen-Bränden erschweren. Für Feuerwehrleute bedeutet dies kürzere Einsatzzeiten, eine geringere Belastung durch persönliche Schutzausrüstung (PSA) und weniger Szenarien, die spezielle Taktiken wie defensive Einsätze aus der Distanz oder mehrstündige Kühlphasen erfordern.

Da Netzbetreiber zunehmend groß angelegte Speichersysteme zur Stabilisierung erneuerbarer Energien einsetzen, könnte die inhärente thermische Stabilität von Natrium-Ionen-Batterien die Anzahl und Schwere von Brandvorfällen im Zusammenhang mit Batteriespeichersystemen (BESS) erheblich reduzieren. Für Einsatzkräfte an vorderster Front bietet die Technologie einen seltenen Vorteil: ein sich rasch ausweitendes Energiesystem, das das operative Risiko senkt, anstatt es zu erhöhen.

Nachteile von Natrium-Ionen-Batterien im Vergleich zu Lithium-Ionen-Batterien

Trotz ihrer Sicherheits- und Kostenvorteile steht die Natrium-Ionen-Technologie nach wie vor vor erheblichen Herausforderungen hinsichtlich Leistung und Skalierbarkeit. Der größte einschränkende Faktor ist die Energiedichte – Natrium-Ionen-Zellen speichern



pro Kilogramm etwa 25–40 % weniger Energie als Lithium-Ionen-Zellen, wodurch sie für Elektrofahrzeuge mit großer Reichweite oder kompakte mobile Geräte ungeeignet sind. Für die Netzspeicherung bedeutet dies, dass größere Anlagen erforderlich sind, um die gleiche Kapazität zu erreichen, was den Flächenbedarf und die Baukosten erhöht.

Natrium-Ionen-Batterien weisen zudem eine niedrigere Spannung und eine langsamere Ladekinetik auf, was die Leistungsabgabe und den Wirkungsgrad in Anwendungen mit hohem Leistungsbedarf verringert. Ihre Zyklenlebensdauer verbessert sich zwar, bleibt aber weiterhin kürzer

als die von erstklassigen Lithium-Eisen-Phosphat-Zellen (LFP), und die kommerzielle Reife der Technologie ist nach wie vor begrenzt – außerhalb Chinas gibt es nur wenige großtechnische Produktionslinien. Die Lieferketten für natriumspezifische Kathodenmaterialien, wie beispielsweise Prussian-Blue-Analoga, befinden sich noch im Aufbau, und die Recycling-Infrastruktur ist minimal.

Kurz gesagt: Natrium-Ionen-Batterien bieten eine sicherere, kühlere und kostengünstigere Speicherung, allerdings auf Kosten einer geringeren Energiedichte, einer langsameren Leistungsentfaltung und einer begrenzten industriellen Reife. Derzeit ergänzen sie Lithium-Ionen-Batterien eher, als dass sie diese



ersetzen – eine Übergangstechnologie, die die Lücke zwischen Sicherheit und Skalierbarkeit überbrückt.

Natrium-Ionen-Batterien entwickeln sich zu einer strategischen Alternative zu Lithium für die Netzspeicherung

US-Energieunternehmen und Automobilhersteller treiben laut neuen Branchenankündigungen ihre Investitionen in Natrium-Ionen-Netzspeicherbatterien voran – eine Technologie, die die Speicherkosten um 20 % senken und den Bedarf an komplexen Kühlsystemen beseitigen könnte.

Das in Colorado ansässige Unternehmen Peak Energy und General Motors haben eine Partnerschaft ins Leben gerufen, um Natrium-Ionen-Zellen in Michigan zu entwickeln und herzustellen und diese in passiv gekühlte Energiespeichersysteme zu integrieren, die ohne Klimatisierungsinfrastruktur eine Verfügbarkeit von 99 % erreichen.

Führungskräfte geben an, dass die Technologie den Energieverlust bei Batteriespeichern in den USA um bis zu 2 TWh pro Jahr senken könnte – genug, um eine mittelgroße Stadt ein Jahr lang mit Strom zu versorgen.

Ein weiteres Projekt in den USA – die weltweit größte Natrium-Phosphat-Netzatterie – verspricht jährliche Betriebseinsparungen von 1 Million US-Dollar pro GWh, einen um 90 % geringeren Hilfsenergieverbrauch und eine um 33 % geringere Leistungsminderung über eine Lebensdauer von 20 Jahren.

Branchenführer stufen Natrium-Ionen-Batterien sowohl als wirtschaftliche als auch als nationale Sicherheitspriorität ein und verweisen dabei auf reichlich vorhandene heimische Rohstoffe sowie die Notwendigkeit, die Abhängigkeit von Lithium-Lieferketten zu verringern.

Natrium-Ionen-Batterien gewinnen an Bedeutung, da Hitzewellen die Lithium-Ionen-Infrastruktur belasten

Europäische Netzbetreiber prüfen zunehmend Natrium-Ionen-Systeme, da extreme Hitzewellen und durch Waldbrände verursachte Netzbelastungen Schwachstellen in Lithium-Ionen-Anlagen offenbaren, die stark auf mechanische Kühlung angewiesen sind.

Zwar war Europa Vorreiter bei frühen Natrium-Ionen-Einsätzen – darunter Chinas erstes kommerzielles System im Jahr 2019 und das erste Natrium-Ionen-Elektrofahrzeug im Jahr 2023 –, doch macht die Technologie nach wie vor weniger als 1 % der weltweiten Produktion aus.

Doch steigende Temperaturen und die stark wachsende Nachfrage durch KI-Rechenzentren treiben die Betreiber dazu, auf Chemien mit höherer thermischer Stabilität umzusteigen.

Eine neue, von UNIGRID entwickelte Natrium-Chromoxid-Zelle (NCO) zeigt ein endothermes Ladeverhalten: Sie nimmt Wärme auf, anstatt sie abzugeben, und erreicht einen Round-Trip-Wirkungsgrad von 97,9 % bei über 1.000 Ladezyklen und einer Kapazitätserhaltung von 99 %.

Europäische Energieversorger sehen darin einen potenziellen Durchbruch für Anwendungen in Privathaushalten, virtuellen Kraftwerken und groß angelegten Netzanwendungen, insbesondere in Regionen, die wiederholt mit Hitzewellen zu kämpfen haben.

Natrium-Ionen-Batterien setzen sich weltweit durch, da kühlungsfreie Speichersysteme die Energiewirtschaft neu gestalten

Weltweit entwickeln sich Natrium-Ionen-Batterien neben Lithium-Ionen- und Flussbatterien zur dritten Säule der Netzspeicherung – angetrieben durch ihre niedrigen Kosten, ihre thermische Belastbarkeit und ihr Potenzial für einen schnellen Einsatz.

Internationale Partnerschaften – darunter das US-amerikanische Unternehmen Peak Energy, die Kommerzialisierungsbemühungen von UNIGRID in Nordamerika sowie das wachsende Interesse asiatischer und europäischer Energieversorger – signalisieren einen Wandel hin zu kühlungsfreien Architekturen, die sowohl die Investitions- als auch die Betriebskosten senken.

Angesichts des durch KI getriebenen Anstiegs des Strombedarfs und der Zunahme klimabedingter Hitzewellen positioniert sich die Natrium-Ionen-Technologie dank ihrer Fähigkeit, ohne mechanische Kühlung sicher zu funktionieren, als globaler Anwärter für die Netzstabilität der nächsten Generation.

Branchenanalysten sagen, dass die Technologie die Energiemärkte neu gestalten könnte, indem sie die Hürden für den Einsatz von Speichern in Entwicklungsregionen senkt, in denen die Kühlinfrastruktur kostspielig oder unzuverlässig ist.

(28/08/2026)



SÉCHERHEETSDAG



25.10.2026



**ZU BIEKERECH BEIM POMPJEEESBAU
VUN 10:00 BIS 18:00 AUER**

**Préifung a Verkaf
vu Feierläscher**



**Fir lessen a Gedréngs
ass natierlech beschtens gesuergt**

Animatioun fir Kleng a Grouss

Verkaf vun 1t Hëllef-Material



Fir weider Infoën:

**Austelle vu
Pompjeesgefiere**



Virféierungen:

- **Ëmweltverschmutzung**
- **Brand**
- **Jugendübung**

**Amicale Pompjeeën Gemeng Biekerech asbl F12666
CIS Beckerich 2, Jos Seyler Strooss L-8522 Beckerich**



25. Internationaler CTIF-Jugendfeuerwehrwettbewerb

No iwwer engem Joer Virbereedung war et den 13. Juli 2026 esou wäit fir déi 20 Kanner mat hire 6 Betreier aus Lëtzebuerg. Si koumen zu Šumperk an Tschechien um 25. Internationalen CTIF-Jugendfeuerwehrwettbewerb un. Hei hunn si während enger knapper Woch kloer hiert Kënnen ënner Beweis gestallt, awer och eng sëllegen nei Frëndschafte geschloss a sech mat neie Kulturen an Natioune vertraut gemaach.

Et war eng Woch mat engem volle, mee och flotte Programm. Méindes koumen si moies mam Bus zu Šumperk un. Fir d'éischt sinn d'Ekippe



sech umelle gaangen an duerno hunn si sech an der Schoul ageriicht, wou si déi ganz Woch iwwer geschlof hunn.

Nomëttes goug et dunn fir déi 20 Kanner mat hire Betreier an d'Thermen, wou si sech nach eng Kéier richtig erhuelen an einfach mol den Dag genéissen konnten.

Dëschdes moies goug et dunn mam éischten offiziellen Training lass. Hei konnten déi zwou Ekippe sech mam Terrain an dem Material vertraut maachen. Ausserdeem hat den Ersatzmann aus der Ekippe Lëtzebuerg 1 d'Chance an



Eröffnung des CTIF Jugendfeuerwehrwettbewerbs

d'Méiglechkeet kritt, an der Internationaler Ekip 1 deelzehuelen. Mëttes haten d'Kanner dunn erëm e bësse Fräizäit, wou si ënner anerem dem Lara säi Gebuertsdag gefeiert hunn, éier et owes op déi offiziell Ouverture gaangen ass. Hei goufen déi 22 Natiounen begréisst an d'Feier vum CTIF-Jugendfeuerwehr-wettbewerb gouf ugefaangen.

Mëttwochs moies haten d'Kanner hire

leschten Training. Mëttes an owes hunn si hir Fräizäit genoss a konnten sech kierperlech a mental op hire groussen Dag virbereeden.

Donneschdes war et dunn esou wäit: De Moment, fir deen si iwwer ee Joer trainéiert haten, war endlech do. Viru vollen Tribünen sinn d'Ekippen an de Stadion agelaf.

Lëtzebuerg 1 ass mam Staffellaf gestart a konnt eng Zäit vun 1:20,22 Minutten erreechen. Am Hindernislauf hunn si eng Zäit



vun 49,23 Sekonne gepackt. Béid Disziplinne konnten si feelerfräi ofschléissen.

Lëtzebuerg 2 huet e bëssen méi spéit mam Staffellaf gestart a konnt hei eng Zäit vun 1:16,17 Minuten errechen. Am Hindernislaaf hunn si 44,29 Sekonne fir de Parcours gebraucht. Och si sinn a béiden Disziplinne feelerfräi bliwwen.

Och de Carlos aus der Ekipp Lëtzebuerg 1 huet mat senger Internationaler Ekipp 1, an dat no just zwee gemeinsamen Trainingsen, flott Zäiten higeluecht: 1:18,09 Minuten am Staffellaf an 54,39 Sekonnen am Hindernislaaf.

Somat konnt Lëtzebuerg top Resultater mat Heem bréngen. An der Mixed Wäertung ass Lëtzebuerg 1 op der 19. Plaz vun 39 Ekippe

gelant an Lëtzebuerg 2 op der 15. Plaz. Di gemëschten Ekipp «International 1» koom op di 25. Plaz.

Gratulationen nach eng Kéier – dir hutt super geschafft!

Ënnerstëtzt goufen eis Kanner vun engem risege Supporterteam. Eng ronn 30 Elteren, Geschwëster, Grousselteren an aktuell wéi och fréier Vertrieeder vun der Jugend hunn de Wee op Šumperk op sech geholl, fir eis Kanner unzeféieren – an dat ëmmer ënnert dem Motto: „Roude Léiw, huel se!“

Mëttes haten d’Kanner dunne e bëssen méi ee spaassegen Deel um Programm. Bei de „Spiller ouni Grenzen“ konnten si sech richteg gutt amuseieren.

CTIF Gemischt/Mixed/Mixed

Rang	Gruppenname	Land	BewNr	Hindernisbahn		Staffellauf			Gesamt
				Zeit	Fehler	Zeit	Fehler	Vorgabe	
Gold	1 Bludov - Male 1	Tschechische Republik	14	35,73	0	64,33	0	77	1076,94
	2 Pisková Lhota - MALE 1	Tschechische Republik	38	35,75	0	64,63	0	77	1076,62
	3 Winden-Windegg 1	Österreich	19	37,03	0	64,33	0	77	1075,64
	4 St. Martin im Mühlkreis 1	Österreich	31	38,78	0	62,97	0	77	1075,25
	5 MDP DOBRA 1	Polen	27	36,06	0	65,06	0	74	1072,88
	6 Anholz Mittertal 1	Italien	40	37,15	0	67,86	0	77	1071,99
	7 Kystendil 1	Bulgarien	22	38,15	0	67,08	0	74	1068,77
	8 DVD Ostrna 1	Kroatien	43	36,22	5	64,41	0	74	1068,37
	9 Chlumec na Cidlinou 1	Tschechische Republik	44	38,28	0	70,04	0	74	1065,68
	10 DHZ/ZŠ Šunava SLK 1	Slowakei	58	39,99	0	70,85	0	74	1063,16
Silber	11 DVD NOVI MAROF 1	Kroatien	21	43,72	0	70,12	0	77	1063,16
	12 Guggenberg 1	Österreich	7	45,22	5	66,04	0	77	1060,74
	13 Trentino 1	Italien	13	38,37	15	65,83	0	77	1057,80
	14 Lom 1	Bulgarien	34	40,33	5	72,77	0	74	1055,90
	15 Luxemburg 2	Luxemburg	23	44,29	0	76,17	0	74	1053,54
	16 Rebordosa - M 1	Portugal	37	47,75	0	69,88	0	71	1053,37
	17 Dassendorf 1	Deutschland	45	40,12	10	70,75	0	71	1050,13
	18 DRENOV GRİÇ - LESNO BRDO - M 1	Slowenien	17	50,65	10	64,65	0	74	1048,70
	19 Luxemburg 1	Luxemburg	9	49,23	0	80,22	0	77	1047,55
	20 LICEUL TEORETIC GERMAN „JOHANN ETTINGER“ SATU MARE 1	Rumänien	2	52,86	10	70,12	0	77	1044,02
Bronze	21 Olse 1	Frankreich	12	42,91	10	72,56	0	68	1042,53
	22 Brandsprinter Pizol 1	Schweiz	51	47,48	0	77,18	10	77	1042,34
	23 Oberneukirchen DE1 1	Deutschland	57	43,53	10	70,81	10	74	1039,66
	24 DHZ Velká Hradná 1	Slowakei	52	47,79	20	69,75	0	71	1033,46
	25 International 1	International	30	54,39	15	78,09	0	80	1032,52
	26 Kauklahden VPK 1	Finnland	1	61,74	0	80,34	0	74	1031,92
	27 Vértessomló Óte Fiú 1	Ungarn	56	51,07	0	82,79	10	74	1030,14
	28 International 4	International	59	55,34	0	85,74	0	71	1029,92
	29 International 2	International	49	49,26	20	78,18	0	77	1029,56
	30 LICEUL „GHEORGHE SURDU“ BREZOI, VÂLCEA COUNTY 1	Rumänien	16	53,36	0	69,81	20	71	1027,83
	31 JSP Saint Maurice de Beynost 1	Frankreich	36	55,20	20	74,07	0	74	1024,73
	32 Schweden 1	Schweden	54	46,05	20	74,50	10	71	1020,45
	33 Japan 1	Japan	18	52,39	30	77,37	0	74	1014,24
	34 Maskun VPK 1	Finnland	11	50,11	20	80,73	10	74	1013,16
	35 Greater Manchester Fire & Rescue Service 1	Großbritannien	8	51,69	30	82,65	0	74	1009,66
	36 Unscorched Firefighters 1	Ukraine	32	51,05	40	70,97	0	71	1008,98
	37 International 3	International	50	61,31	25	82,71	0	74	1004,98
	38 Kovin - male 1	Serbien	55	57,14	30	83,47	0	74	1003,39
	39 Liechtenstein 1	Liechtenstein	20	65,95	30	78,57	0	74	999,48



Owes hat een Deel vum Betreungsstaff d'Kanner, hir Betreier an nach e puer weider Invitéen an hire Chalet invitéiert, fir mat de Kanner zesummen op hiren Erfolleg unzestoussen an dësen ze feieren. Hei goufen et vill interessant Gespréicher an et gouf vill gelaacht. Et war ee flotten Owend an, laut de Kanner, och ee schéine Moment, fir dat Ganzt zesummen ze feieren.

Freides moies war dunn d'Ausstellung vun den Natiounen. Hei konnt all Natioun sech a säi Land virstellen. Et gouf vill ze schmaachen an och deen een oder anere Gadget vun de verschiddenen Natiounen konnt ee mat heem huelen.

Hei soe mir all eise Sponsoren ee grouse Merci, datt mir esou ee flotte Stand opriichten



dono op de Wee fir d'Ofschlosszeremonie gemaach. Hei goufen d'Präisser iwwerreecht an d'Kanner nach eng Kéier fir hir Leeschtunge gelueft, éier zum Schluss d'Feier ausgemaach an d'Fändelen erofgehol goufen.

No der Zeremonie gouf et dunn nach eng Kéier ganz emotional. D'Kanner hunn sech vun hiren neie Kollege verabschied an och fir een Deel vun de Lëtzebuurger Jugendleche war et hire leschte Concours, un deem si deelhuele konnten.

a Lëtzebuerg esou flott presentéiere konnten. Vu Kéis iwwer Nuddelen a Lëtzebuurger Form bis hin zum Bamkuch konnte mir deenen aneren Natiounen eppes aus Lëtzebuerg ze schmaache ginn. Mee och déi traditionell Pompjeesgadgets hunn natierlech net gefeelt.

Mëttes hunn d'Kanner dunn nach eng Kéier hire groussen Optrëtt fir d'Presentatioun vun den Natiounen geübt, deen si owes am Schlussspark konnte virdoen. Leider hate mir kee Gléck mam Wieder an déi Jonk hunn am schloende Reen hiren Optrëtt op der Bün gewisen. Eis Minions hunn dat super gemaach a mir sinn och hei stolz op hir Presentatioun.

Samschdes war dunn dee leschten Dag. D'Kanner hunn hire Kllassesall geraumt a sech

Mat engem laachenden an engem tréinenden A ass et dunn an de Bus Richtung Lëtzebuerg gaangen, wou nach eng lescht Kéier de Motto vun der Woch geruff gouf: „Roude Léiw, huel se!“

Zu Lëtzebuerg goufen si dunn Sonndes moies vun den Elteren am CIS Mamer empfaangen, éier et fir jidderee weider Heem gaangen ass.

Mir soen deene Jonken an hire Betreier ee grouse Merci fir hirt Engagement a gratuléieren hinne fir hir grandios Leeschtung. Dir kënnt onendlech stolz op iech sinn!

JFA, Fotos: JP Wagener



Feelersich

Beim CTIF-Jugendconcours zu Šumperk hun d'Lëtzebuerger Fans op den Tribünen richtig Stëmmung gemaach.

Mee am 2. Bild hunn sech bei onsem Fotograf 7 Feeler ageschlach, fënns du se all erëm?



Léisung op der Sait 122



Ons Bewerter zu Šumperk um CTIF-Concours



Luxemburgische Delegation

Net nëmmen eis 20 Jugendlecher mat hire 6 Betreier sinn op Šumperk gereest, och d'Mandy, d'Eva an d'Sabrina waren als Bewerter Deel vun eiser Lëtzebuerger Delegatioun.

Hir Virbereedung op dëse Concours huet awer net erëischt zu Šumperk ugefaangen. Dat ganz Joer iwwer hunn si eis Ekippen ëmmer erëm bei den Trainer begleet an am November 2025 hunn si un enger spezieller Schulung deelgeholl. Esou konnte si sech net nëmmen op hir Aufgab zu Šumperk virbereeden, mee och eis Jugendlech schonn am Virfeld mat hirem Wëssen ënnerstëtzen.



Zu Šumperk selwer war hir Roll dunn eng ganz aner. Wärend eis Betreier sech ëm d'Ekippe gekëmmert hunn, stoungen eis 3 Bewerter um Terrain. Hir Aufgab war et, zesumme mat deenen anere Bewerter dofir ze suergen, datt de Concours fair an no de Reglementer ofleeft.

A wien elo mengt, Bewerter ze sinn, wier eng gemittelt Aufgab, dee täuscht sech. Moies gehéieren si zu deenen Éischten um Terrain an owes zu deene Leschten, déi en erëm verlossen.

De ganzen Dag heescht et konzentréiert bleiwen, genoe hikucken an all Feeler erkennen, awer natierlech och nëmmen déi Feeler



bewäerten, déi tatsächlech gemaach goufen. Dobäi kommen eng sëllege Kilometer, déi si während engem Concoursdag um Terrain zeréckleeën.

An och wann si zu deem Moment als Bewerter um Terrain stoungen, gouf bei de Lëtzebuerger Ekippen natierlech matgefëiert. Wann eis Jugendlech laanscht koumen, gouf motivéiert an d'Daume gedréckt.

No esou laangen Deeg kéint ee mengen, datt et hinnen elo duergaangen ass. Mee d'Mandy, d'Eva an d'Sabrina gesinn dat anescht. Si bereien et keng Sekonn, matgaangen ze sinn, a fir si steet fest: Si wäerten esou laang matgoen, wéi si dierfen a kënnen.

Ee grouse Merci un iech dräi fir ären Asaz, är Zäit an déi vill Stonnen, déi dir net nëmmen zu Šumperk, mee och schonn am Virfeld fir eis Jugend an den CTIF investéiert hutt.

JFA, Fotos: JP Wagener





Fédération Nationale des Pompiers du Grand-Duché de Luxembourg

- association sans but lucratif -

3, bvd. De Kockelscheuer
L-1821 LUXEMBOURG

An alle Mitglieder der Zone Norden

Réf. : Elections vice-président nord 2026

Luxemburg, den 8. September 2026

Ausschreibung **Wahl des Vizepräsidenten aus der Zone Norden**

Der im Amt befindliche Vizepräsident, Jean Colling, übernimmt zum 1. Januar 2027 den Posten des Präsidenten des Landesfeuerwehrverbands, damit steht das Amt des Vizepräsidenten der Zone Norden offen.

Hiermit wird, gemäß Art. 1.4. der „Richtlinien für die Wahlgeschäfte“ die Wahl für diesen Posten ausgeschrieben.

Die Kandidaten für den Posten des Vize-Präsidenten müssen Mitglied eines angegliederten CIS der Zone sein, beim Einreichen der Kandidaturen mindestens den Grad eines Sergent-Chefs im CGDIS bekleiden und den drei offiziellen Sprachen sowie des Englischen mächtig sein.

Die Mandatsdauer beginnt am 1.1.2027 und endet am 31.12.2028.

Wahltermin ist der 10. November 2026

Im Falle mehrerer gültigen Kandidaturen wird eine Briefwahl stattfinden. Im Falle wo keine weitere Kandidatur eingeht wird der Posten neu ausgeschrieben.

Kandidaturerklärungen sind bis zum 24. Oktober 2026 (Datum des Poststempels oder Email) an

**Fédération Nationale des Pompiers a.s.b.l.
3, boulevard de Kockelscheuer
L-1821 Luxembourg**

zu richten und müssen laut Art. 1.8. der „Richtlinien für die Wahlgeschäfte“ Vor- und Nachnamen des Kandidaten beinhalten, dessen Anschrift sowie dessen Geburtsdatum, die Bezeichnung des effektiven Mitglieds sowie das Eintrittsdatum bei diesem. Des Weiteren müssen die Kandidatur Erklärungen vom respektiven Vorsitzenden des effektiven Mitglieds - gegebenenfalls dessen Stellvertreter - beurkundet sein.

Kopien der erforderlichen Diplome sind dem Antrag beizufügen.

Der Zentralvorstand

Comité exécutif

Marc MAMER: Président
Christophe MANNES; Jean COLLING;
Nico GRISIUS ; Jeff PAULUS: Vice-Présidents
Serge HEILES: Secrétaire
Esra LOTOLL: Trésorière

Adresse du secrétariat général

3, boulevard de Kockelscheuer
L-1821 LUXEMBOURG
Tel : 49 77 1 8090

Email : bureau@fnsp.lu



Fédération Nationale des Pompiers du Grand-Duché de Luxembourg

- association sans but lucratif -

3, bvd. De Kockelscheuer
L-1821 LUXEMBOURG

An alle Mitglieder der Zone Osten

Réf. : Elections vice-président est 2026

Luxemburg, den 8. September 2026

Ausschreibung **Wahl des Vizepräsidenten aus der Zone Osten**

Der im Amt befindliche Vizepräsident, Jeff Paulus, übernimmt zum 1. Januar 2027 den Posten des Sekretärs des Landesfeuerwehrverbands, damit steht das Amt des Vizepräsidenten der Zone Osten offen.

Hiermit wird, gemäß Art. 1.4. der „Richtlinien für die Wahlgeschäfte“ die Wahl für diesen Posten ausgeschrieben.

Die Kandidaten für den Posten des Vize-Präsidenten müssen Mitglied eines angegliederten CIS der Zone sein, beim Einreichen der Kandidaturen mindestens den Grad eines Sergeant-Chef im CGDIS bekleiden und den drei offiziellen Sprachen sowie des Englischen mächtig sein.

Die Mandatsdauer beginnt am 1.1.2027 und endet am 31.12.2031.

Wahltermin ist der 10. November 2026

Im Falle mehrerer gültigen Kandidaturen wird eine Briefwahl stattfinden. Im Falle wo keine weitere Kandidatur eingeht wird der Posten neu ausgeschrieben.

Kandidaturerklärungen sind bis zum 24. Oktober 2026 (Datum des Poststempels oder Email) an

**Fédération Nationale des Pompiers a.s.b.l.
3, boulevard de Kockelscheuer
L-1821 Luxembourg**

zu richten und müssen laut Art. 1.8. der „Richtlinien für die Wahlgeschäfte“ Vor- und Nachnamen des Kandidaten beinhalten, dessen Anschrift sowie dessen Geburtsdatum, die Bezeichnung des effektiven Mitglieds sowie das Eintrittsdatum bei diesem. Des Weiteren müssen die Kandidatur Erklärungen vom respektiven Vorsitzenden des effektiven Mitglieds - gegebenenfalls dessen Stellvertreter - beurkundet sein.

Kopien der erforderlichen Diplome sind dem Antrag beizufügen.

Der Zentralvorstand

Comité exécutif

Marc MAMER: Président
Christophe MANNES; Jean COLLING;
Nico GRISIUS ; Jeff PAULUS: Vice-Présidents
Serge HEILES: Secrétaire
Esra LOTOLL: Trésorière

Adresse du secrétariat général

3, boulevard de Kockelscheuer
L-1821 LUXEMBOURG
Tel : 49 77 1 8090

Email : bureau@fnsp.lu



D'FNP sicht Kandidaten fir de Fachbereich **Equipement & Technique**

Dir hutt technescht Wëssen an Erfahrung mat Pompjeesmaterial.
Dir kennt hëllef Logistikproblemer léisen.
Dir kennt hëllef de CGDIS ze beroden dem Akaf vu Material a Gefierer.
Dir sidd gewellt zur kontinuéierlecher Verbesserung vum neiem Material
bäizedroen.

Dann siche mir dech!
Mell dech!



D'FNP sicht Kandidaten fir de Fachbereich **Formation**

Dir sidd als Instrukter, CUF oder hëllef beim MdA am CIS.
Dir wëllt dem INFS kreativen Input ginn, sou dass Formatiounen nach
besser ginn. Dir sidd gewellt an der zentraler Ausbildung eng Hand mat
unzepaken.

Dir fannt ëmmer erëm Inhalter déi an de Coursë feelen.
Dir sidd gewellt och esou nei Theme mat auszeschaffen.
Dann siche mir dech!
Mell dech!



D'FNP sicht Kandidaten fir de Fachbereich **Gleichstellung, Mediatioun, Rechtsfroen & Versécherungen**

Dir wëllt iech asetze fir Gläichstellung am Rettungswiesen.
Dir kennt kennt iech mat Versécherungen oder Rechtsfroen aus.
Dir wëllt an der Zone de Usprichpartner si fir Sträitfroen a kennt gutt
deseskaléieren.

Dann siche mir dech!
Mell dech!



D'FNP sicht Kandidaten fir de Fachbereich **Public Relation**

Dir kënnt iech gutt mat digitale Medien aus a kënnt iech virstelle Präsenz vun de Pompjeeën an der Éffentlechkeet ze erhéijen.
Dir hutt kreativ Iddie fir Leit ze motivéiere fir u Formatiounen deelzehuelen. Dir sidd motivéiert Präventiounsaktivitéiten a –material auszeschaffen.
Dann siche mir dech!
Mell dech!



D'FNP sicht Kandidaten fir de Fachbereich **Sport & Wettbewerb**

Dir sidd interesséiert u Sport a wëllt kierperlech Fitness fuerderen.
Dir sidd motivéiert eis Memberen ze ënnerstëtzen mei op hir Gesondheet ze uechten.
Dir hutt technesch Wëssen an Erfahrung, a kënnt den Oflaf vum Wettbewerb.
Dann siche mir dech!
Mell dech!



D'FNP sicht Kandidaten fir de Fachbereich **Tradition**

Dir sidd interesséiert Tradition vum de Pompjeeën ze pfleegen.
Dir wësst wei Dokumenter archivéiert ginn.
Dir kennt iech mat de Bräich vun de Pompjeeën aus.
Dir interesséiert iech um historiesche Pompjeesmaterial a wëllt mat hëllef dës Patrimoine ze erhalen.
Dann siche mir dech!
Mell dech!



18. Internationale Feuerwehrwettbewerbe des CTIF in Eisenstadt



Eine Silbermedaille (Osweiler A1) und zwei Bronzemedallien (Osweiler B1 und Hamm B1), so lautet die Bilanz der luxemburgischen Bewerbungsgruppen bei den 18. Internationalen Feuerwehrwettbewerben des Weltfeuerwehrverbandes CTIF im österreichischen Eisenstadt, vom 22. bis 26. Juli 2026.

Auf Initiative des Burgenländischen Landesfeuerwehrkommandos hat sich das Burgenland kurzfristig als Ersatzspielort angeboten, nachdem der ursprünglich geplante Standort Berlin abgesagt wurde.

Rund 1.500 Teilnehmerinnen und Teilnehmer aus 17 Nationen reisten am 22. Juli 2026 an.



Luftaufnahme der Eröffnungsfeier



Für Luxemburg starteten die Bewerbungsgruppe aus Osweiler A1 in der Kategorie ohne Alterspunkte sowie die Bewerbungsgruppen Osweiler B1 und Hamm B1 in der Kategorie mit Alterspunkten.

Untergebracht waren die drei Gruppen in Schulungsräumen der Handelsakademie (HAK) und der Höheren Technischen Bundeslehranstalt (HTBLA) in Eisenstadt.

Durch die Teilnahme einer bereits im Vorjahr stattgefundenen Bewerberschulung in Linz (Österreich), wurden Frank SCHMIT und François WIELAND als offizielle Bewerber in Eisenstadt auf den Bewerberbahnen 1 und 8, von insgesamt 9 Bewerberbahnen, eingesetzt. Der Bewerber Pierrot THILL unterstützte den Berechnungsausschuss A, der für die

Kontrolle der Bewerbungsgruppen verantwortlich ist, und sorgte für einen reibungslosen und planmäßigen Ablauf. Ausgestattet mit seiner Stoppuhr wurde der Bewerber Gast REINARD, neben der elektronischen Zeitnahme, beim Staffellauf eingesetzt.

Neben den luxemburgischen Bewertern bestand die Delegation aus dem Vize-Präsidenten Jean COLLING und der Kassenverwalterin Esra LOTOLL des luxemburgischen Feuerwehrverbandes, Delegationsleiter Patrick NACCIARETI, Physiotherapeut Gil MIHNJAK sowie dem Pressewart Jean-Paul WAGENER.

An zwei Trainingstagen konnten sich alle Bewerbungsgruppen in der Leichtathletikarena Eisenstadt auf die





bevorstehenden Wettkämpfe vorbereiten und die Bewerbungsbahnen kennenlernen. Hier wurden letzte Abläufe abgestimmt und wertvolle Erfahrungen, unter fachkundigen Anweisungen der Bewerber, gesammelt.

Der internationale Feuerwehrwettbewerb besteht aus zwei Teilen. Beim Löschangriff werden Saug- und Druckschläuche verlegt. Fehler wie beispielsweise in sich verdrehte Schläuche oder falsche Handgriffe wirken sich negativ auf die Endzeit aus. Beim 400-Meter-Staffellauf müssen die Team-Mitglieder Hindernisse wie einen Schwebebalken, eine Wand und eine lange Röhre durchqueren. Zudem muss ein Strahlrohr in den vorgeschriebenen Streckenabschnitten korrekt übergeben werden.

Mehr als 3.000 Fans und Schlachtenbummler sorgten entlang der Bewerbungsbahnen und auf den Tribünen für eine beeindruckende Kulisse und feuerten die Bewerbungsgruppen mit großer Begeisterung an.

Die großartige Stimmung, das faire Miteinander und die internationale Gemeinschaft machten einmal mehr deutlich, was die internationalen Feuerwehrbewerbe auszeichnet. Sportlicher Ehrgeiz, Kameradschaft und gelebter Zusammenhalt über Ländergrenzen hinweg.

Den zahlreichen Zuschauerinnen und Zuschauern wurden erstklassige Darbietungen, fesselnde Entscheidungen und herausragender Feuerwehrsport präsentiert. Jede Gruppe demonstrierte ihr umfassendes



Die Mannschaften aus Osweiler



Das Bewerber-Team v.l.n.r.: Frank Schmit, Pierrot Thill, Gaston Reinhard und Franco Wieland



Die Mannschaft aus Hamm

Engagement und gestaltete den Wettbewerb zu einem besonderen Erlebnis - sowohl für die Teilnehmenden als auch für das Publikum.

Beim offiziellen Empfang im Rathaus der Stadt Eisenstadt für sämtliche internationalen Delegationen, wurde unerwartet Delegationsleiter Patrick NACCIARETI vom Präsidenten des Österreichischen Bundesfeuerwehrverbandes, Herrn Robert MAYER, mit dem Verdienstzeichen 3. Stufe für seine Verdienste um das österreichische Feuerwehrwesen ausgezeichnet.

Auf Vorschlag des luxemburgischen Bewerbsausschusses und mit Genehmigung des luxemburgischen Feuerwehrverbandes, überreichte Vize-Präsident Jean COLLING dem scheidenden Vorsitzenden der internationalen Kommission Wettbewerbe des CTIF, Herrn Klaus-Georg FRANKE, für seine Verdienste um das luxemburgische Feuerwehrwesen die Ehrenmitgliedsschaftsmedaille des luxemburgischen Feuerwehrverbandes.

Mit der feierlichen Siegerehrung am Sonntag dem 26. Juli 2026 um 10:00 Uhr in der Leichtathletikarena Eisenstadt fanden die 18. Internationalen Feuerwehrbewerbe ihren würdigen Abschluss.

Auch wenn die Ergebnisse vielleicht nicht immer den eigenen Erwartungen entsprochen haben, können die luxemburgischen Gruppen stolz auf ihre Leistungen sein.

Patrick Nacciareti

Fotos: JP Wagener, ÖBFV



Auszeichnung Verdienstzeichen ÖBFV 3.Stufe an Patrick N.



I - Freiwillige Feuerwehren - A

Rang	Gruppe	Nr	Alter	Gutpunkte	Löschangriff Zeit	Löschangriff Fehler	Staffellauf Zeit	Staffellauf Fehler	Punkte
1.	Bad Mühlacken 1	2			29.97	0	50.87	0	419.16
2.	PGD TINJE 1	5			29.27	0	52.96	0	417.77
3.	Düns 1	13			28.99	0	53.25	0	417.76
4.	Johannesberg 2 1	23			28.07	0	54.52	0	417.41
5.	Nidderau-Eichen A1 1	61			30.49	0	53.60	0	415.91
6.	PGD PODGORCI 1	44			29.56	0	54.97	0	415.47
7.	DVD TUGONICA-PODGRA?E 1	40			32.69	0	54.75	0	412.56
8.	Renningen A1 1	17			32.50	0	55.44	0	412.06
9.	St. Martin/Gsies 1	12			32.90	0	55.67	0	411.43
10.	Sillian 1	33			31.39	0	57.46	0	411.15
11.	Kleinfrannach 1	52			32.67	0	56.22	0	411.11
12.	OSP L?dek gr A 1	48			35.96	0	54.82	0	409.22
13.	Malè 1	31			33.52	0	58.20	0	408.28
14.	Herrenberg-Kuppington 1	4			35.20	0	56.81	0	407.99
15.	DVD Gardinovec 1	27			36.69	0	55.44	0	407.87
16.	PGD STARŠE 1	21			32.58	5	55.31	0	407.11
17.	Labers 2	42			31.87	0	56.73	5	406.40
18.	PGD DREŠINJA VAS 1	34			30.24	0	54.64	10	405.12
19.	SDH Frýdek 1	57			38.38	0	57.22	0	404.40
20.	Lungötz 1	19			31.52	10	55.34	0	403.14
21.	Zillingtal 1	37			30.93	10	56.45	0	402.62
22.	OSP Kad?ub gr A 4	24			40.09	0	57.51	0	402.40
23.	Avio 1	15			37.90	0	59.89	0	402.21
24.	Reken A 1	54			35.86	0	63.28	0	400.86
25.	St. Martin im Mühlkreis 1	49			30.64	20	50.29	0	399.07
26.	DVD PALINOVEC 1	30			45.86	0	55.68	0	398.46
27.	San Michele all'Adige 1	1			38.42	0	58.76	5	397.82
28.	SDH Michákovice 1	29			43.89	0	58.30	0	397.81
29.	Pichl/Gsies 1	22			34.52	10	59.32	0	396.16
30.	Liechtenstein 1	16			36.60	5	62.63	0	395.77
31.	Coredo 1	32			37.65	0	62.57	5	394.78
32.	Osweiler A 1	62			44.57	0	62.03	0	393.40
33.	PGD POTOV VRH - SLATNIK 1	46			36.96	15	54.67	0	393.37
34.	Philippsreut 1	20			35.39	10	63.25	0	391.36
35.	Nummelan VPK 2 1	51			44.28	0	65.62	0	390.10
36.	SDH Písková Lhota 1	8			37.22	20	55.76	0	387.02
37.	ALTKIRCH 1	26			47.72	0	66.35	0	385.93
38.	DVD RAZLJEV 1	7			29.78	25	54.42	5	385.80
39.	Mori 1	53			36.14	20	58.61	0	385.25
40.	SDH Písková Lhota 2 1	14			37.75	25	54.89	0	382.36
41.	GUEWENHEIM 1	6			43.60	10	67.33	0	379.07
42.	Nidderau-Eichen A2 1	45			34.95	25	59.23	5	375.82
43.	VÉRTESSOMLÓ 1	47			40.61	20	63.79	0	375.60
44.	Pyhäsalmen VPK 1	3			50.13	10	66.45	0	373.42
45.	Brandweer Harelbeke 1	39			45.23	20	62.48	0	372.29
46.	SVSU RECEA 1	35			51.81	25	56.60	0	366.59
47.	OSP G?uchów gr A 11	38			47.32	35	54.47	0	363.21
48.	SAINTE MARIE AUX MINES 1	43			63.00	10	70.52	0	356.48
49.	DVD KOVIN 1	56			54.60	20	65.69	5	354.71
50.	Turku VPK 1	25			63.47	10	72.75	0	353.78
51.	Taivassalon VPK 1	11			58.62	20	72.22	0	349.16
52.	BV Ribeira Grande A 1	18			38.60	65	59.70	0	336.70
53.	UPL 2 1	41			55.11	30	80.32	0	334.57
54.	Duffel 1	9			51.60	55	72.50	0	320.90
55.	Brandweer Fluvia - Post Harelbeke 1	50			51.74	70	66.22	0	312.04
56.	UPL 1 1	36			68.69	40	81.31	0	310.00

I - Freiwillige Feuerwehren - B

Rang	Gruppe	Nr	Alter	Gutpunkte	Löschangriff Zeit	Löschangriff Fehler	Staffellauf Zeit	Staffellauf Fehler	Punkte
1.	Steinhaus 1	97	442	26	33.20	0	63.16	0	429.64
2.	PGD KOROVCÍ 1	81	413	22	34.23	0	62.36	0	425.41
3.	Weigelsdorf 2 1	75	423	23	33.19	0	64.95	0	424.86
4.	PGD KEBELJ 1	71	430	24	36.70	0	62.68	0	424.62
5.	St. Martin an der Raab-Berg 1	92	371	17	32.69	0	60.54	0	423.77
6.	PGD SOCKA 1	93	393	20	34.03	0	62.84	0	423.13
7.	SDH Zibohlavý 1	79	400	21	37.68	0	61.70	0	421.62
8.	St. Andrä 1	103	406	21	37.90	0	64.73	0	418.37
9.	Reichenfels-St. Peter 1	85	482	31	36.68	5	72.35	0	416.97
10.	OSP L?dek gr B 1	86	425	24	39.35	5	64.97	0	414.68
11.	PGD ŠTATENBERK 1	102	325	11	33.75	5	57.60	0	414.65
12.	OSP Raszowa gr B 3	105	347	14	38.48	0	60.99	0	414.53
13.	BV Marco de Canaveses B 1	74	434	25	40.62	10	61.39	0	412.99
14.	DVD Kaštela 1	77	394	20	40.62	0	66.42	0	412.96
15.	DVD VIROVITICA 6	90	440	26	39.53	0	74.34	0	412.13
16.	OSP Kad?ub gr B 5	76	364	16	42.54	0	61.71	0	411.75
17.	Densberg B 1	83	413	22	38.56	5	67.71	0	410.73
18.	Langenbach B1 1	91	457	28	36.94	5	75.72	0	410.34
19.	Asendorf-Uenzen 1	88	474	30	46.68	5	69.96	0	408.36
20.	SDH Písková Lhota B 1	104	382	18	45.50	5	66.41	0	401.09
21.	DVD PALINOVEC 1	82	439	25	41.50	20	65.78	0	397.72
22.	SDH VI?nov 1	84	429	24	53.16	5	70.63	0	395.21
23.	DHZ Smižany Männer 1	96	320	11	38.31	0	60.83	20	391.86
24.	SDH Chlumec nad Cidlinou 1	94	354	15	51.03	10	64.32	0	389.65
25.	Hamm B 1	73	456	28	49.24	20	74.80	0	383.96
26.	Huttengrund 1	72	432	25	48.90	25	67.70	0	383.40
27.	Nummeln VPK 3 1	80	353	15	59.11	0	79.55	0	376.34
28.	DVD UŽICE 1	78	328	12	59.73	5	71.18	0	376.09
29.	Osweiler B 1	10	356	15	47.90	20	71.80	0	375.30



Grenzenlose Kameradschaft im Herzen Europas



Vier Tage „Europa im Blaulicht“ – die Jugendfeuerwehr Ensen-Westhoven zu Gast in Luxemburg

Was haben ein Vorhängeschloss, das Europäische Parlament, historische Feuerwehrfahrzeuge und eine Feuerwehrwache in Luxemburg gemeinsam? Sie alle waren Stationen einer besonderen Reise unserer Jugendfeuerwehr.

Anlässlich des bevorstehenden 100-jährigen Bestehens unserer Löschgruppe ging es für vier Tage nach Luxemburg. Unter dem Titel „Europa im Blaulicht“ wollten wir Europa einmal nicht nur aus dem Schulbuch kennenlernen, sondern vor Ort erleben – und dabei natürlich auch einen Blick über den Tellerrand des deutschen Feuerwehrwesens werfen.

Für Feuerwehrleute ist das Thema dabei keineswegs nur Politik. Bei größeren Schadenslagen endet ein Einsatz schließlich nicht zwingend an einer Landesgrenze. Umso spannender war es, sich vor Ort mit der Bedeutung grenzüberschreitender Zusammenarbeit auseinanderzusetzen.

Als kleines Andenken hinterließen wir am Europa-Denkmal ein graviertes Vorhängeschloss – ein ganz persönliches Zeichen für die Verbindung, die während unserer Reise entstanden ist.

Von der historischen Pumpe zum modernen Katastrophenschutz

Feuerwehrgeschichte gab es im Nationalen Feuerwehrmuseum in Wiltz zu entdecken. Zwischen historischen Fahrzeugen,



Zu Besuch in Schengen

Europa zum Anfassen

Unsere Reise führte uns zunächst ins Generalsekretariat des Europäischen Parlaments in Luxemburg. Dort bekamen wir spannende Einblicke in die Arbeit der europäischen Institutionen und erfuhren, wie aus unterschiedlichen Interessen gemeinsame Entscheidungen entstehen.

Von der Politik ging es anschließend an einen Ort, der wie kaum ein anderer für das grenzenlose Europa steht: Schengen. Im dortigen Museum beschäftigten wir uns mit der Geschichte des Schengener Abkommens und der Entwicklung der offenen Grenzen in Europa.

Pumpen und Ausrüstungsgegenständen wurde sichtbar, wie sehr sich Technik und Arbeitsweise der Feuerwehren im Laufe der Jahrzehnte verändert haben.

Anschließend konnten wir einen Blick auf den modernen Katastrophenschutz werfen. Bei der Base Nationale de Secours in Lintgen erhielten wir einen Einblick in die dort vorgehaltene Spezialausrüstung und die Strukturen des luxemburgischen Katastrophenschutzes.

Besonders interessant war dabei der Vergleich mit unseren eigenen Erfahrungen aus Köln. Obwohl die Aufgaben überall ähnlich sind, unterscheiden sich die Strukturen und Wege,



Erklärungen zum Schengener Vertrag

wie Einsatzmittel organisiert und bei größeren Schadenslagen eingesetzt werden, teilweise deutlich.

Zu Gast bei Freunden in Mersch

Der eigentliche Höhepunkt unserer Reise war für uns jedoch der Besuch beim CIS Mersch.

Schon beim Empfang war schnell klar: Feuerwehrkameradschaft funktioniert auch über Ländergrenzen hinweg. Wir wurden herzlich aufgenommen und konnten uns ausführlich über Einsatzdienst, Fahrzeuge und vor allem über die Jugendarbeit austauschen.

Besonders spannend war für unsere Betreuer der Einblick in die Vorbereitung

der luxemburgischen Jugendfeuerwehr auf Feuerwehrwettbewerbe. Dabei wurden Erfahrungen ausgetauscht, Fragen gestellt und sicherlich auch die eine oder andere Idee für die eigene Jugendarbeit mit nach Köln genommen.

Mindestens genauso wichtig wie die fachlichen Gespräche waren aber die gemeinsamen Stunden abseits des Feuerwehrdienstes. Beim Essen, bei Gesprächen und beim gegenseitigen Kennenlernen entstanden neue Kontakte und Freundschaften.

Mehr als eine Bildungsfahrt

Nach vier Tagen Luxemburg war für uns klar: „Europa im Blaulicht“ war mehr als eine Bildungsfahrt.



Im Feuerwehrmuseum in Wiltz



Besuch in Lintgen

Wir haben europäische Politik und Geschichte kennengelernt, den luxemburgischen Katastrophenschutz erlebt und viele interessante Unterschiede, aber vor allem auch Gemeinsamkeiten zwischen unseren Feuerwehren entdeckt.

Und wir haben gelernt, dass Kameradschaft tatsächlich keine Landesgrenzen kennt.

Unser besonderer Dank gilt dem CIS Mersch und ganz besonders Jean-Paul Wagener, der uns während unseres Aufenthalts begleitet und uns Luxemburg und das luxemburgische Feuerwehrwesen nähergebracht hat.

Wir freuen uns schon auf das nächste Wiedersehen – und vielleicht heißt es dann wieder: Köln trifft Luxemburg.

Gefördert durch Europa-Schecks

Das Projekt „Europa im Blaulicht: Grenzüberschreitender Katastrophenschutz und gelebte Demokratie im Dreiländereck“ wurde im Rahmen der Landesinitiative Europa-Schecks des Ministers für Bundes- und Europaangelegenheiten, Internationales sowie Medien und Chef der Staatskanzlei des Landes Nordrhein-Westfalen unterstützt.

Jugendfeuerwehr Ensen-Westhoven



Im CIS Mersch

Noruff op de Marcel Agnes



Den AGNES Marcel ass dout. Déi traureg Noriicht huet séier d'Ronn gemaach. Obschonns mir wossten datt de Marcel säit 2 Joer dem Kriibs Paroli gebueden huet, huet hien de Kampf géint déi Krankheet den 10. Juni 2026 verluer.

De Marcel AGNES gouf de 16. August 1949 zu Ettelbréck gebuer. Säin Interesse um Pompjeeswiesen hat hien vu sengem Papp an d'Wéi geluecht kritt, an esou war et selbstverständlech dass de Marcel den 19. Januar 1971 an d'Pompjeeën zu Schlénnermanesch angetrueden ass.

Seng Begeeschterung fir d'Feierläschwiesen huet sech nitt nëmmen zu Schlénnermanesch, an an der Gemeng Buurschent, mee och am Kanton Dikrich bemierkbar gemaach. D'Membere vum Kantonalcomité hu Verstärkung gebraucht an hien als jonke Borscht gefrot fir Member ze ginn.

De Posten als Kantonalinstrukter huet hien am Joer 1980 iwwerholl a sech fir d'Formatioun vum de Pompjeeën agesat, jo och fir Jugendpompjeeën hat hien ëmmer e gutt Wuert.

Nom Doud vum Paul Wagner gouf de Marcel den 1.1.1999 Kantonalpresident vum Kanton Dikrich. Bei villen Kantonalfeesten huet de Marcel als Kompaniechef seng Kompanie ugefouert a war hougereg op seng Pompjeeskomeroden wann si an der Uniform matgaange sinn. Mee och wa mol an de Pompjeescorpsen Meinungsverschiddenheeten an Onkloerheeten opgetruede sinn an dat och mol zu längeren Diskussiounen gefouert huet, huet de Marcel sech vehement gewiert an och mol

mat der Fauscht op den Dësch gehaen bis dat gekläert war.

Wéi am Joer 2011 d'Iddi op komm ass fir 2013 „100 Joer Kantonalverband Dikrich“ ze feieren, huet de Marcel all Hiewel a Beweegung gesat fir dëst Fest am Groussen ze feieren. Mat engem Organisationscomité an de Pompjeeskomeroden aus dem Kanton an de Responsabelen vum der Stad Dikrich gouf dësen Event iwwer e ganz Joer gefeiert.

Ernimme muss een awer och all säin Asaz fir d'Pompjeeën zu Schlénnermanesch an an der Gemeng Buurschent wou de Marcel sech mat vill Asaz fir d'Uschafung vum neien TLF2000 abruecht huet. An der Generalversammlung vum 23. Februar 2014 gouf hie fir all seng Aarbecht a Verdéngschter am Feierläschwiesen an der Gemeng Buurschent mam Titel als Eierkommandant verabschit.

Bei der grousser Reform am Rettungswiesen an der Grënnung vum CGDIS gouf eng nei Zäit agelaut. Aus Kantonalverbänn si Regiounen ginn an domat waren d'Kantonen ofgeschaaft. Esou koom et derzou datt de Kantonalverband vum de Fräiwëllege Pompjeeën am Kanton Dikrich sech de 7. Mäerz 2015 zu Dikrich opgeléist huet.

Domat sollt et awer nitt eriwuer sinn am Kanton Dikrich. De Marcel huet sech schonns länger Gedanke gemaach fir d'Grënnung vum enger Amicale. Den 9. Mäerz 2015 sinn an enger Versammlung zu Nidderfeelen d'Statute vum der „Amicale vum de Pompjeeën aus dem Kanton Dikrich“ ënnerschrifwe ginn.

An villen Funktiounen am Kantonalverband huet de Marcel sech fir d'Pompjeeën agesat dat als, Kantonalinstrukter vum 1980 bis 1995, Kantonalkeessier vum 1995 bis 1998, Kantonalpresident vum 1999 bis 2014, Vertrieder am Zentralvirstand vum 2005 bis 2014 an als Präsident vum der Amicale vum den Pompjeeën aus dem Kanton Dikrich seit 2015.

Merci dem Marcel fir déi laang a schéin Joren, déi mir zesummen ee Stéck vum dem Wee mat him konnten erliewen a mat goen.

Dës puer Wieder sollen dem Nicole an der ganzer Famill en klengen Trouscht sinn. Mir behalen de Marcel esou wéi heen war an beschter Errënnerung.

Amicale vum de Pompjeeën aus
dem Kanton Dikrich

Noruff op de Néckel Strotz

Léiwen Néckel,

Lacrymosa dies illa.



Op deem Gesang vum Mozart sengem Requiem hu mir den 28. August zu Bech-Klengmaacher "Deng" Kierch verlooss nodeems mir Dir um Kierfecht de leschte Grouss entbitt haten. Däin leschte Gang op Maria Himmelfaart war och an déi Kierch, wou's Du, denger Natur entspriechend, och als Benevole matgehollef hues. Sécherlech war dëst den tréinenrächsten Dag fir Deng Famill, Frënn a Bekannten.

A bekannt waars Du! Net nëmmen dat Pompjeeën aus dem Lëtzebuerger Land present waren, mais och Kolleegen aus dem Ausland waren do oder hunn eis geschriwwen fir hiert Matgefill auszedrécken.

Et brauch ee méi wéi 2 Hänn vir all deng Engagementer ausserhalb vun Denger Famill opzezielen. Lokal, kantonal, regional, national an international waars Du aktiv fir deng Leit an eist Land. An dat bei villen Organisatiounen, vu Sport iwwer Politik a Kierch bis bei d' Pompjeeën.

Ech selwer hunn Dech als Vize-President, an duerno als President, vun eiser Federatioun kenne geléiert. Du hues d' Federatioun mat Rou a Wäitsicht gefouert. Speziell an Erënnerung bleiwe mir awer eis (vertraulech) Gespréicher déi mir an

der Phase vun der Grënnung vum CGDIS ënner 4 Ae gefouert hunn. Deng Meenung war mir Wichteg an huet munnech Decisioun guidéiert. A virun e puer Wochen, wou ech Dech fir d'lescht beim Veteranen Dag zu Beetebuerg begéint hunn, hu mer erëm gutt Gespréicher gefouert. Deng Federatioun louch Dir um Häerz.

Vun der Musel bis bei den CTIF, vum Pompjee bis zum President vun der Federatioun, huet Deng Carrière bei den Pompjeeën Dech gefouert. Du hues däin Déngscht mat Bravour gelescht an de Maximum ginn. Merci Néckel.

An fräi nom Mozart soe mir: Pie Iesu Domine, dona Nicolao requiem aeternam.



Äddi Néckel

Een deen d' Eier hat, mat dir zesummen ze schaffen,

Marc MAMER

President



Passation de commandement am CIS Steesel-Walfer



De 17. Abrëll 2026 hu mer zu Steesel déi feierlech Passation de Commandement am CIS Steesel-Walfer vollzunn. No 5 Joer am Amt als CIS-Chef, huet den Tom Glaesener d'Verantwortung weider ginn un den Tobias Block, deen och scho virdrun als ee vun zwee Chef de CIS adjoint'en wäertvoll Aarbecht geleescht huet.

Wéi den deemolegen CIS-Chef vu Steesel, den David Wildschutz, 2019 leider ganz onerwaart verstuerwen ass, huet hien en onersetzbaart Lach hannerlooss. Mee trotz deem fachlechen a virun allem mënschleche Verloscht, huet den CIS sech missen fir d'Zukunft opstellen.

2020 huet den Tom dunn decidéiert fir déi Saach an d'Hand ze huelen an ouni grouss Virkenntnisser op Führungsebene d'Geschécker vum CIS ze leeden. No konstruktive Gespréicher mat de Zone-Cheffen gouf him a sengem Adjoint, dem Sam Hennes, d'Vertrauen ausgeschwat. Op hie sollt awer net nëmmen déi üblech Aarbecht vun engem CIS-Chef duerkommen, mee duerch gewaltéig Enkpäss huet sech als éischt eng Zesummenaarbecht, an dono eng Fusioun mat de Kollege vum CIS Walfer quasi opgedrängt. Den Tom huet dee ganze Prozess super an d'Weeër geleet an an Zesummenaarbecht mat der Zone Centre a mam Walfer CIS-Chef Alain Koch konnt den CIS Steesel-Walfer den 01.01.2023 d'Licht vun der Welt erblécken. Hinnen alleguer e grouse Merci fir déi gutt Zesummenaarbecht. Zesumme mam Tobias Block a mam Sam Hennes huet den Tom dunn déi Fusioun begleet a war vun do u Chef vum engem CIS, deen alleng am Primär-

Asazberäich vun deenen 2 Gemengen fir ca. 15.000 Awunner zoustänneg war.

2025 huet den Tom dunn entscheed, dass et un der Zäit wär sech méi em seng Famill ze këmmern an hien huet d'Féierung vum Corps un den Tobias Block weider ginn. Den Tom huet während der Passatioun senger Famill, senge Virgänger, der Zone Centre, de Gemenge-Verantwortleche vu Steesel a Walfer a sengen 2 Adjoint'en villmools merci gesot. Hie wäert weider operationelle Member vun eise Fusioun bleiwen an ass och nach ganz aktiv an der Amicale. Mir soen him alleguer e grouse Merci fir dat wat hien alles geleescht huet, dat ass net selbstverständlech.

Wéi den Tom decidéiert huet d'Féierung weider ze ginn, huet den Tobias net gezéckt sech der Verantwortung ze stellen an hie leed elo d'Geschécker vun dësem Fusiouns-Corps, deen iwwregens net ophält ze wuessen. Reegelméisseg triede Leit un eis erun, déi entweder scho Pompjeeserfahrung hunn oder sech dofir entscheet hunn eppes komplett aneres an hierem Liewen ze maachen an domat hier Fräizäit ze opferen am Déngscht vun alle Bierger. Hinnen alleguer, deenen déi scho laang dobäi sinn, wéi och deenen, déi elo eréischt kierzlech dobäi komm sinn, huet den Tobias a senger Ried e grouse Merci fir hiert Engagement ausgeschwat.

Donieft huet hien och sengem Kader vum CIS an der Zone Centre Merci gesot fir déi exzellente Zesummenaarbecht. Eise Chef de zone, de Paul Hack, ass a senger Ried op déi schwierig Situatioun 2019/2020 agaangen an huet sech

gefreet, dass mer deemools duerch vill konstruktiv Gespréicher en neie Kader mam Tom als Chef konnten opstellen. Och de Paul Hack huet alle Bedeelegte villmools merci am Numm vun der Zone gesot an dem Tom e Kaddo iwwerreecht. Den zukünftege Zone-Chef Yves Damy huet sech dann och nach ganz sympathesch virgestallt an der Equipe eng enk Zesummenaarbecht an Aussicht gestallt an alles Guddes fir d'Zukunft gewünscht.

Well dat Ganzt och am Kader vun der Assemblée générale vun der Amicale Pompjeeë Steesel-Walfer stattfonnt huet, huet de Präsident vun der Amicale, de Pol Wildschutz, den offiziellen Deel clôturéiert an déi zuelräich Gäscht op e Maufel an e Pättchen invitéiert.

CIS Steesel-Walfer



Hochzeit in Mersch



Lara LENTZ und Jeremy DO CARMO haben am 22. Mai 2026 in Mersch geheiratet. Lara ist aktiv im CIS Colmar-Schieren und Jeremy ist aktiv im CIS Mersch. Somit war es selbstverständlich, dass beide Feuerwehren jeweils eine Delegation zu dieser Feier entsandt haben.

Nach der Trauung musste das junge Brautpaar auch eine kleine Feuerwehrrübung absolvieren.

Wir wünschen dem Brautpaar alles Gute für die Zukunft.

JPW





24-Stunden-Übung in Mersch



Anfang Juli fand eine 24-Stunden-Übung der Jugendfeuerwehr Mersch gemeinsam mit den Erwachsenen des CIS Mersch statt. Freitagabend um 18:00 Uhr begann die Übung. 18 Jugendliche nahmen teil, diese wurden auf 3 Teams aufgeteilt. Diese Teams mussten dann in den nächsten Stunden zahlreiche verschiedene Einsätze absolvieren. Jedes Team wurde von einem oder mehreren Erwachsenen begleitet, welche auch Fahrer waren.

In der Wiese hinter dem Gerätehaus waren Zelte aufgebaut, dort konnten die Jugendliche und ihre Betreuer schlafen. Die Mahlzeiten fanden in einem Zelt neben dem CIS statt.

Die Einsätze waren vielfältig; so galt es zum Beispiel eine Person aus einem Auto mit schwerem



Bergung einer Person mittels DLK



Das Programm wird erklärt

Rettungsgerät zu befreien. Bei einem anderen Einsatz kam die Drehleiter zum Einsatz, um eine Person zu bergen. Bei einem weiteren Einsatz mussten einige Verletzte versorgt werden. Auch musste auf einem Bauernhof nach einer vermissten Person gesucht werden. Des Weiteren musste ein Brand gelöscht werden. Gefährliche Flüssigkeiten mussten bei einem weiteren Einsatz umgepumpt werden.

Am Samstagnachmittag kam das große Finale, alle Teams mussten zu einem Großalarm ausrücken. Hier galt es gleichzeitig mehrere Einsätze abzuwickeln: Es gab eine Explosion mit anschließendem Brand auf den „Dräibueren“ in Rollingen. Dabei hat sich eine Person mit einem Beil am Fuß verletzt. Der Brand musste gelöscht werden. Ein Verletzter war einen Abhang hinuntergefallen und musste geborgen werden. Zwei weitere Personen befanden sich in misslicher Lage und mussten vom Dach des Chalets

geborgen werden. Somit waren alle Teams vollauf beschäftigt.

Nach der Übung wurde beim CIS Mersch dann gegrillt. Herzlichen Dank an alle Helfer des CIS Mersch. Wir hatten ebenfalls Unterstützung aus verschiedenen anderen CIS. Auch hatte sogar eine Privatperson ihr altes Auto gespendet und stand während der Übung als Opfer zur Verfügung.

Jean-Paul Wagener



Julie Buijs leitet die Übung



Versorgung der Verletzten



Löschangriff





INTERSCHUTZ 2026

Die INTERSCHUTZ 2026 hat auf ganzer Linie überzeugt. Mit rund 140.000 Besuchern aus 144 Ländern hat die Weltleitmesse für Feuerwehr, Rettungswesen und Bevölkerungsschutz vom 1. bis 6. Juni eine klare Botschaft gesendet und belegt damit: Sicherheit und Resilienz unserer Gesellschaft gehören zu den prägenden Themen der Gegenwart. Besonders das hohe internationale Besucherinteresse hat gezeigt, wie groß der Bedarf an Austausch, Innovation und globaler Zusammenarbeit ist. „Die Bedeutung von Feuerwehr, Rettungswesen und Bevölkerungsschutz ist heute mehr denn je in den Köpfen der Menschen verankert – und zwar weltweit“, sagte Dr. Jochen Köckler, Vorsitzender des Vorstandes der Deutschen Messe AG am Samstag auf dem Messegelände in Hannover. „Unsere Kunden haben im Vorfeld die klare Erwartung formuliert, den Anteil internationaler Besucher auf der INTERSCHUTZ zu steigern. Das ist uns gelungen. Im Vergleich zu 2015 hat sich der Anteil der internationalen Besucher von 13 auf 24 Prozent nahezu verdoppelt. Das Ergebnis untermauert die zentrale Rolle der INTERSCHUTZ in einer Zeit, in der Resilienz und Bevölkerungsschutz weltweit an Bedeutung gewinnen. Mit der Entscheidung, den Bevölkerungsschutz thematisch in den Mittelpunkt der Messe zu rücken, haben wir früh die richtigen Weichen für den Erfolg der Veranstaltung gestellt. Die Resonanz der Branche bestätigt diesen Kurs“, ergänzte Köckler.

Mit 1.772 Ausstellern aus 55 Ländern und rund 120.000 Quadratmetern belegter Fläche hat die Weltleitmesse für Feuerwehr,

Rettungswesen und Bevölkerungsschutz ihre Position als international wichtigster Branchentreff bekräftigt. „Die INTERSCHUTZ trifft mit ihren Themen den Nerv der Zeit. Sie ist so relevant wie nie zuvor. Die hohe Innovationskraft der Branche, die internationale Entscheiderdichte, die große Nachfrage auf den Messeständen der Aussteller und das breite öffentliche Interesse zeigen, dass diese Themen weit über die Fachwelt hinaus an Bedeutung gewonnen haben. Mehr noch – sie bilden die zentralen Pfeiler einer robusten Gesellschaft und stehen stärker denn je im Fokus von Wirtschaft und Politik“, resümierte Köckler.

Die Herausforderungen mit Blick auf Naturkatastrophen, Extremwetterlagen und hybride Bedrohungen seien noch nie so groß gewesen. Köckler: „Auf der INTERSCHUTZ 2026 waren diese Antworten gebündelt wie nirgendwo sonst zu erhalten. Das Leitthema der Messe „Safeguarding tomorrow“ war damit der Puls der sechs Messetage.“

(Pressemitteilung der Interschutz)



BMW iX3





Feuerlöscher soweit das Auge reicht



Feuerwehrkameraden aus Wiltz



Ein Feuerwehrfahrzeug für Neuseeland



Feuerwehrfahrzeug der Bundeswehr



Infostand zur Vorbereitung auf einen Notfall

Zentralvorstand vom 21.05.2026

Sitzungsbeginn: 19:00 Uhr im CNIS

Sitzungsende: 21:15 Uhr

Zentralvorstand:

Marc MAMER, Präsident	Präsent	Frank HERMES, Delegierter	Entsch.
Serge HEILES, Sekretär	Präsent	Jos THOLL, Delegierter	Entsch.
Esra LOTOLL, Kassiererin	Präsent		
Jeff PAULUS, Vizepräsident	Präsent		
Nico GRISIUS, Vizepräsident	Präsent		
Christophe MANNES, Vizepräsident	Entsch.		
Jean COLLING, Vizepräsident	Präsent		

Ersatzdelegierte: Sam HERSCHBACH (JFA) (Präsent), Alain GROHMANN (Veteranen)

1) Begrüßung durch den Präsidenten

Präsident Marc Mamer begrüßt die Vertreter des Zentralvorstandes zur Sitzung des Monats Mai. Die Mitglieder der Fachbereiche nehmen an der Versammlung teil.

2) Diskussion mit den Mitgliedern der Fachbereiche

Jeff Paulus gibt Erklärungen zu der Organisation und den Aufgaben der Fachbereiche und wie sich diese in den Zentralvorstand integrieren.

Die Fachbereiche sollen autonom arbeiten. Sie bestimmen einen Vertreter und einen Stellvertreter in den Zentralvorstand sowie einen Sekretär, der die Versammlungsberichte niederschreibt und an den Zentralvorstand schickt. Die interne Organisation bleibt den Fachbereichen vorbehalten, die Mitglieder sollen mehrmals pro Jahr Versammlungen organisieren.

Die Mitglieder der Fachbereiche stellen sich vor. Der Zentralvorstand geht auf organisatorische Fragen ein und hört sich Ideen und Vorschläge an.

Das Sekretariat soll die Fachbereiche bei der Organisation unterstützen und Mailgruppen erstellen. Bis Ende des Jahres sollen die Vertreter der Fachbereiche in den Zentralvorstand nominiert werden.

3) Präsenz der Mitglieder des Zentralvorstands

Der vorgenommene Namensaufruf ergibt die Präsenz von 7 Mitgliedern, womit die Versammlung beschlussfähig ist. Christophe Mannes, Frank Hermes und Jos Tholl fehlen entschuldigt.

4) Schriftwechsel

Keine wichtige Korrespondenz ist eingegangen.

5) Generalversammlung in Marnach

Die Kassenrevision fand im CNIS statt und die Finanzberichte wurden angenommen. Die Berichte wurden den Amicallen per Email zugestellt, die Einladungen mit den Jahresberichten wurden bereits zu einem früheren Zeitpunkt verschickt.

Die Vertreter des Zentralvorstands sollen zwischen 17 und 18 Uhr vor Ort vorstellig sein um die Einschreibungen der Mitglieder vorzunehmen.

Das Sekretariat soll für die wichtigen Themen eine Powerpoint-Präsentation zusammenstellen.

Folgende Auszeichnungen werden verliehen:

- Verdienstkreuz in Silber mit Krone – Christophe Mannes
- Verdienstkreuzes in Gold und Ehrentitel – Alex Pereira
- Mérite et Dévouement und Ehrentitel – Marc Everad
- Mérite et Dévouement und Ehrentitel – Jos Melkert
- Mérite et Dévouement und Ehrentitel – Alain Grohmann
- Mérite et Dévouement und Ehrentitel – Const Schwartz
- Mérite et Dévouement und Ehrentitel (ab. 01.01.2027) – Serge Heiles
- Mérite et Dévouement und Ehrentitel (ab. 01.01.2027) – Marc Mamer

6) Berichte und Fragen der Delegierten

Keine Berichte der Delegierten.

7) Berichte des Exekutiven Rates

Keine Berichte des Exekutiven Rates.

8) Verschiedenes

Keine weiteren Bemerkungen.

Zentralvorstand vom 07.07.2026

Sitzungsbeginn: 19:00 Uhr im CNIS

Sitzungsende: 21:00 Uhr

Zentralvorstand:

Marc MAMER, Präsident	Präsent	Frank HERMES, Delegierter	Entsch.
Serge HEILES, Sekretär	Präsent	Jos THOLL, Delegierter	Präsent
Esra LOTOLL, Kassiererin	Entsch.		
Jeff PAULUS, Vizepräsident	Präsent		
Nico GRISIUS, Vizepräsident	Präsent		
Christophe MANNES, Vizepräsident	Präsent		
Jean COLLING, Vizepräsident	Präsent		

Ersatzdelegierte: Sam HERSCHBACH (JFA), Alain GROHMANN (Veteranen)

1) Begrüßung durch den Präsidenten

Präsident Marc Mamer begrüßt die Vertreter des Zentralvorstandes zur Sitzung des Monats Juli.

2) Präsenz der Mitglieder des Zentralvorstands

Der vorgenommene Namensaufruf ergibt die Präsenz von 6 Mitgliedern, womit die Versammlung beschlussfähig ist. Patrick Nacciareti nimmt an der Versammlung teil, ist jedoch nicht stimmberechtigt. Esra Lotoll und Frank Hermes und fehlen entschuldigt.

3) Schriftwechsel

Die Einladung für den französischen Kongress, der vom 30. September bis 3. Oktober in La Roche-sur-Foron und Annecy stattfindet, ist eingegangen. Marc Mamer wird den Feuerwehrverband vor Ort vertreten.

Eine Versammlung der CTIF Kommission Freiwillige Feuerwehren findet vom 1. – 2. Oktober 2026 in Lakitelek (Ungarn) statt. Jean Colling wird den Feuerwehrverband vor Ort vertreten.

Die Telegramme an das Herrscherhaus wurden per Brief verschickt. Der Vertrag mit Proximus für das Buchhaltungsprogramm Gesall wurde gekündigt. Die Finanzberichte wurden an das Innenministerium verschickt und die 3. Auszahlung der jährlichen Subvention wurde angefragt.

4) Organisation des Verbandsbüros

Patrick Muller übermittelt der Versammlung einige Verbesserungsvorschläge für eine bessere Organisation des Verbandsbüros. Während seines letzten Urlaubs blieben einige Aufgaben auf der Strecke, darum bittet er um eine größere Mitarbeit

seitens des Zentralvorstands. Der Sekretär soll mehr in die Arbeit des Sekretariats involviert werden.

Es muss ein Reglement für die Organisation des Verbandsbüros aufgestellt werden, momentan gibt es kein Schriftstück welches die Aufgaben des Verbandsbüros auflistet. Er hat dem Zentralvorstand ein Dokument übermittelt, in welchem die Organisation der verschiedenen Veranstaltung des Feuerwehrverbands zusammengefasst ist. Dies könnte zur Erstellung eines Reglements genutzt werden.

Die Mitglieder des Exekutiven Rates sollen jeweils für verschiedene Fachbereiche Mitverantwortung tragen und dafür sorgen, dass diese ihren Aufgaben nachkommen (Versammlungen, Berichte, usw.).

5) Berichte und Fragen der Delegierten

Veteranen

Jos Tholl fragt nach ob die Reise nach Sumperk und die Unterbringung vor Ort bereits gebucht worden sind?

Marc Mamer bestätigt, dass alles organisiert wurde.

Jos Tholl findet es bedauerlich, dass nur 50% der Mitglieder auf der Generalversammlung anwesend waren. Er bittet die Delegierten bei den Mitgliedern nachzuhaken aus welchen Gründen diese abwesend waren.

Jugend

Nico Grisius berichtet über die letzten Vorbereitungen für den CTIF Wettbewerb.

Am 12. Oktober finden Wahlen für das «Bureau du Conseil National des Jeunes Pompiers» (heutiges

National Schwammmeeschterschaften 2027



Save the date

Sonndes, den 21.03.2027 zu Dikrech
an der "Piscine Municipale"





**Fédération Nationale
des Pompiers
de Luxembourg**

Öffnungszeiten:

jeden Samstag 10:00 - 18:00
von Ostersonntag bis zum letzten Samstag
im November

Letzter Einlass: 17:00

Ouverture:

tous les samedis 10:00 - 18:00
du samedi de Pâques jusqu'au dernier
samedi du novembre

Dernière entrée: 17:00

Opening time:

every Saturday 10:00 - 18:00
from Easter Saturday until last Saturday in
November

Last entry: 17:00



*Andere Öffnungszeiten können für Gruppen
angefragt werden.*

*D'autres horaires d'ouverture peuvent être
demandés pour les groupes.*

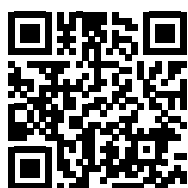
Other opening times can be requested for groups

Tel: 28 55 64 22



POMPJEEES MUSÉE

an der Géitz Nidderwooltz



pompjeesmusee.lu